

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1935)

Heft: 694

Artikel: La succession de M. Schulthess au Conseil fédéral et l'adaptation des prix

Autor: Rovet Grisel, R.

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-688331>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LA SUCCESSION DE M. SCHULTHESS au Conseil fédéral ET L'ADAPTATION DES PRIX

La succession de M. Edmond Schulthess, tant au Conseil fédéral qu'à la tête du département de l'économie publique (le plus important de tous), donne lieu, dans la presse des vingt-deux cantons, aux appréciations les plus contradictoires, qui reflètent les difficultés considérables qu'offre ce problème. Les uns se préoccupent avant tout de la question de personnes, tandis que d'autres veillent à la représentation des partis et des régions, et que d'autres enfin se préoccupent du problème de l'adaptation des prix à ceux du marché international. Si l'on considère les choses d'un peu haut, ce que fait sans aucun doute la jeune génération, l'on doit reconnaître que la tâche la plus urgente est de favoriser par des mesures énergiques le retour à la prospérité économique et la résorption du chômage, ce qui ne peut se faire que par la réadaptation des prix.

Examinons d'abord les deux points secondaires. Un courant se manifeste de plus en plus, dans les rangs du parti radical, pour abandonner la majorité absolue au pouvoir exécutif, comme ce fut déjà le cas de 1878 à 1881. Après le "Bund," voici que la "Nouvelle Gazette de Zurich" — autrement dit, un deuxième organe dirigeant de ce parti —, se prononce en ce sens. Il n'y a pas de doute que cette renonciation répondrait aux intérêts bien entendus du parti, qui se plaint d'être souvent rendu responsable de décisions prises par le gouvernement fédéral à

l'instigation de représentants des minorités politiques. Mais nous avons à juger ici cette question d'après les intérêts généraux de la nation. Or, les expériences qui ont été faites jusqu'ici avec des gouvernements dits de minorité dans les cantons de Genève et du Tessin ne sont rien moins qu'encourageantes. Ces Conseils d'Etat sont-ils encore ce que l'on appelait autrefois de véritables gouvernements? Il n'est pas excessif d'y voir plutôt des représentations des groupes du Grand Conseil, qui tirent à hue et à dia, aux dépens des intérêts généraux. Il serait curieux de voir le parti radical préconiser la création d'un gouvernement fédéral de minorités au moment même où la jeunesse réclame avec une certaine impatience le renforcement de l'autorité de l'exécutif.

D'ailleurs, que veulent exactement les radicaux? Ils ne s'en cachent pas: leur désir le plus ardent est de pouvoir faire opposition aux projets soutenus par les représentants des minorités au Conseil fédéral. Mais il va de soi que les partis minoritaires ne manqueraient pas de leur rendre la pareille, en sabotant les projets des porte-parole du parti radical. Il y a aujourd'hui quarante-trois ans que Louis Ruchonnet prononça la fameuse formule: "Il n'y a plus aujourd'hui de Conseil fédéral, mais seulement des départements." Que serait-ce et où irions-nous avec un gouvernement formé d'une coalition de minorités? Ce serait ouvrir la porte à une belle confusion...

Au point de vue régional, il semble que l'intérêt national exige que soit tenue la promesse qui fut faite aux Romands lorsque M. Musy fut

remplacé par M. Etter, de leur attribuer le premier poste vacant à l'exécutif. La surexcitation causée dans une grande partie du pays romand par la taxe sur les boissons montre que les différences de mentalités entre les diverses régions doivent faire l'objet d'un examen attentif de la part des autorités responsables, ce qui n'est possible qu'avec une large représentation des minorités linguistiques et confessionnelles. Pour y veiller, il ne faut pas attendre que des "fossés" se soient creusés entre les diverses parties de la Confédération: prévenir vaut mieux que guérir.

Le point de savoir si le successeur de M. Schulthess sera élu à la session de printemps ou au contraire à celle d'été peut sembler secondaire. Un conseiller fédéral qui a fait part de sa décision de quitter le pouvoir souffrant toujours d'une diminution de son autorité l'intérêt de M. Schulthess serait apparemment de partir le plus tôt possible. D'autre part, il y a quelque chose de juste dans cette observation: qu'il y aurait un avantage à ce que la réadaptation des prix fût l'œuvre d'un seul chef du département de l'économie publique et non pas de deux, et que M. Schulthess devrait rester jusqu'à ce qu'elle fût achevée, comme l'a conseillé M. William Rappard, ou au contraire passer la main tout de suite à son successeur.

Mais prenons garde: voulez-vous réellement, disons-nous à ces censeurs, que l'élection du nouveau conseiller fédéral se fasse sous le signe de l'adaptation des prix? Eh bien, dans ce cas, les partisans de cette politique risquent de subir la plus éclatante des défaites. N'oublions pas que

ENGLISCH-SCHWEIZERISCHE BEZIEHUNGEN.

Ein Rückblick.

Zwischen dem englischen und dem Schweizer Volk bestehen alte, traditionelle Beziehungen, die sehr weit zurückreichen. So kann man ohne Uebertreibung von historischen, literarischen religiösen und politischen Beziehungen sprechen, ganz abgesehen von den bekannteren des Alpinismus und des Wintersports.

In dunkler Vergangenheit knüpften eigentlich Gallus und Columban schon solche Verbindungen an, und Einsiedeln hatte einen Engländer, Gregor, als dritten Abt. Insbesondere führte später Galvins Tätigkeit so zahlreiche Protestanten aus England und Schottland nach Genf, dass sich dort bald eine ständige englische Kolonie bildete, als deren erster Pfarrer John Knox, der nachmalige schottische Reformator, amtierte.

John Milton, der Dichter von "Paradise Lost" und Staatssekretär Cromwells, hielt sich im Jahre 1639 in Genf auf, und es ist nicht uninteressant, dass Cromwell einmal daran dachte, mit der Schweiz ein Bündnis einzugehen. Addison, dessen "moralische" Zeitschriften auf das zürcherische Geistesleben unter Bodmer und Breitinger grossen Einfluss übten, besuchte Genf und acht Jahre später Bern. Seine Reiseeindrücke gab er im "Tatler" wieder. Von 1748 ab lebte ein reicher, freihändlerischer Engländer, namens Thomas Hollies, 16 Jahre in unserm Land und besuchte die Städte Genf, Bern, Zürich und Basel mit verwollen Bibliotheken.

Lord Chesterfield sandte die klassisch gewordenen "Briefe an seinen Sohn" nach Lausanne, wo sein Erbe Philip Stanhope zur Ausbildung weilte. Der berühmte Lord sah sich u. a. auch genötigt, dem Schultheissen von Bern einen beruhigend-versöhnlichen Brief zu schreiben, weil sein Sohn sich in dieser Stadt einen losen Streich erlaubt hatte. Bei einem feierlichen Diner, zu dem der Schultheiss den jungen Mann mit einer Anzahl von Patriziern eingeladen hatte, ging Stanhope beim Nachtsich von einem der Würdenträger zum andern und knüpfte während des Gesprächs unbemerkt ihre Perücken an die hohen Stuhllehnen. Als man ziemlich Wein getrunken hatte, gab er plötzlich Feneralarm, und die würdigen Herren ergriffen jäh die Flucht — unter Zurücklassung ihrer Perücken.

Das Beispiel Lord Chesterfields veranlasste den Vater Edward Gibbons, den 17 jährigen Studenten und nachmals so hervorragenden Historiker für seine Weiterbildung nach Lausanne zu schicken, wo Gibbon dann vierzehn Jahre seines Lebens verbrachte. Als romantischer Jüngling verlobte er sich mit Susanne Curchod; da der Vater jedoch Opposition machte, gab er die Braut auf, worauf sie den französischen Finanzminister Necker heiratete. In späteren Jahren besuchte er sie gelegentlich in Coppet, wo ihre kleine Corinne — die spätere Mme de Staël — zu seinen Füssen spielte. Mit 19 Jahren verfasste er sein "Journal de mon voyage dans quelques Endroits de la Suisse," worin er Neuchâtel, Bern, Ste-Ursanne, Einsiedeln und Zürich beschreibt. Gewaltigen Eindruck macht ihm die Wohlhabenheit Langenthals. Dort erzählt ihm ein Dragonerleutnant, dass jeder der 62 Mann seiner

Schwadron ein Vermögen von 85,000 bis 45,000 Franken besitze. Und Gibbon kommentiert dies mit den Worten: "Wo wäre es in England möglich, auf so kleinem Raume 62 so reiche Bauern zu finden?" Mit Prof. Joh. Jakob Breitinger, den er in Zürich kennen gelernt, tauscht der junge Gelehrte lateinische Briefe über griechische und römische Autoren.

Seine historischen Neigungen führen Gibbon zunächst dazu, eine "Introduction à l'Histoire générale de la République des Suisses" zu beginnen, die sich auf die besten Quellen stützte. Sie wurde von David Hume gerühmt, der jedoch tadelte, dass sie in französischer Sprache verfasst war. Bald fand Gibbon seine Lebensaufgabe als Verfasser des sechsbandigen Geschichtswerks "Verfall und Untergang des römischen Reichs," deren drei letzte Bände er im Gartenhaus, das zu seiner Lausanner Wohnung gehörte, schrieb. Auf dem Gelände seines Gartens stehen heute das Postgebäude und die Kantonalkasse. Im Vorwort zum vierten Band, das noch in England geschrieben wurde, spricht er von seiner Liebe zur Schweiz. In Briefen sagt er häufig "nous Suisses" und von einer Abendgesellschaft im Schloss von Lausanne, die aus lauter Franzosen bestand, berichtet er: "Ich war der einzige Schweizer am Tisch." Schliesslich vermachte er der Bibliothek der dortigen Akademie etwa hundert wertvolle Folianten und den Armen der Stadt hundert Guineas.

Zwei interessante englische Führer zur Schweiz erschienen noch um jene Zeit. Einer war verfasst von der Herzogin Georgina von Devonshire, welcher Gibbon in Lausanne einen erfolglosen Heiratsantrag gemacht hatte. Der andere stammte von William Coxe, der viermal die Schweiz besuchte, zuletzt als englischer Botschafter. sein Führer blieb für die Engländer hundert Jahre lang massgebend.

Als 20jähriger Jüngling bereiste der Dichter Wordsworth unser Land voll Begeisterung; mit 50 Jahren kam er ein zweites Mal. Er veröffentlichte nicht weniger als 17 Gedichte, die auf die Schweiz Bezug haben, und unter denen folgende Sujets figurieren: Der Handeckfall, Staubbach, Brienzersee, Engelberg, Aldorf, Aloys von Reding, Schwyz, San Salvatore und der Kuhreihen. Coleridge, der Freund Wordsworths, war in Luzern und schrieb eine Ballade über Tells Geburtsort. Uebrigens wurden zu Anfang des 19. Jahrhunderts englische Originaldramen über Wilhelm Tell verfasst von Florian, Bishop, Roche, James Sheridan Knowles und Thomas Osborne Davis, während ausserdem etwa ein Dutzend Uebersetzungen von Schillers Tell in England erschienen.

Lord Byron und Shelley besuchten und liebten die Schweiz hauptsächlich um der freihändlerischen Gesinnung willen. Als sie zusammen die Uferorte des Genfersees bereisten, besichtigten sie auch Gibbons Garten, und Byron sandte eine Knospe mit Blättern aus diesem Garten nach England. Im Hôtel de l'Ancre in Ouchy (heutiges Hôtel d'Angleterre) schrieb er das Heldengedicht über Bonivard in Chillon. Als er ins Berner Oberland gelangte, machte eine Inschrift bei Wilderswil, über den einstigen Brudermord im Unspuner Schloss, solchen Eindruck auf den Dichter, dass er das Thema für seine Ballade "Manfred" verwendete, die er teilweise auf der Wengernalp niederschrieb.

Wie sehr der Aufenthalt am Genfersee den in verzweifelter Stimmung angelangten Byron zu beschwichtigen vermochte, beweisen tief empfundene Verse in "Childe Harold's Pilgrimage," die folgendermassen beginnen:

"O Léman, mild und klar! Dein See, gemessen mit meiner frühern Welt voll Sturm und Glut, mahnt mich mit seiner Stille, zu vergessen am reinern Quell der Erde trübe Flut. Dies ruhige Segel kühlt mein wildes Blut wie sanfter Flügelschlag. Fand ich Belagern am Meeressturm ein, so klingt jetzt sanft und dein Plätschern mir wie einer Schwester gut Klagen, dass ich in wilder Lust mich so der Ruh entschlagen."

(Übers. A. H. Janert)

Der Dichter Thomas Moore traf sich in Genf mit Southey, Shelley und Gray.

Pestalozzis Erziehungsweg und Fellenbergs Anstalt (auf dem Abendberg, Interlaken) wurden auch von englischen Pädagogen, wie Robert Owen, Mary Edgeworth, der irischen Romanschriftstellerin, die zuerst mit einem Buch über "Practical Education" an die Öffentlichkeit trat, und dem Staatsmann Lord Henry Brougham bewundert. In einer grossen Rede im englischen Parlament (16. Dez 1819) trat dieser energisch für eine bessere Erziehung der unteren Volksklassen ein und schilderte dabei, was er in Yverdon und Hofwil sowie bei Fellenberg gesehen.

Charles Dickens bewohnte mit seiner Familie den ganzen Sommer 1846 die Villa Rosemount in Lausanne, wo er auch einen Teil seines Romans "Dombey and Son" verfasste. Die Berge scheint er nicht sehr ernst genommen zu haben, behauptete er doch in einem Brief, dass man von Lausanne aus direkt auf den Gotthard, den Simplon und den Montblanc blicke. Sein Zeitgenosse Thackeray verfasste den herrlichen Roman "The Newcomes" in Vevey. Robert Browning gab im dritten Band seines "Paracelsus" eine Schilderung von Basel.

In seinem "Obermann Poems" gibt uns Matthew Arnold Gedichte über Glion, Les Avants, Allières, Sonchaud, Chillon, Mont Vélan usw., und Lord Tennyson verfasste ein grosses, wundervolles Gedicht auf die Jungfrau. Thomas Carlyle schrieb begeisterte Sätze über den Löwen von Luzern, und John Ruskin, der die Behörden Luzerns beschwor, die alten Brücken und Türme der Stadt nicht abzubauen, wie geplant war, begeisterte sich stets aufs Neue für Städte wie Freiburg, Bern und Luzern. Als die drei schönsten Aussichtspunkte der Welt bezeichnete er Unspunnen, Rosenlau und Montanvers.

Dass England im 19. Jahrhundert in zwei Krisen zugunsten unseres Landes intervenierte, ist heute vielleicht weniger bekannt. Dies geschah während des Sonderbundkrieges, 1848, gegenüber Oesterreich und beim Neuenburger Handel, 1856, gegenüber Preussen und Frankreich. — Schliesslich sei noch an das Kuriosum erinnert, dass die britische Nationalhymne in Genf komponiert wurde und zwar von George Carey, der an der Eglischen Kirche in Genf Organist war.

Charles Urech.

le journal qui, d'emblée, a poussé avec le plus d'énergie à la démission immédiate du conseiller fédéral argovien est la "National Zeitung" de Bâle, radicale mais encore plus attachée au maintien du système actuel de la vie chère qu'à son parti. Il y a là quelque chose qui devrait donner l'éveil aux partisans de l'adaptation.

En face de ce problème, la situation — comme on dit en style militaire — est la suivante. Les trois quarts des Suisses, pris individuellement, sont partisans d'une réduction des prix sur toute la ligne. Mais, en tant que membres des associations professionnelles ou économiques, ils en deviennent les adversaires, parce qu'ils entendent être les derniers à en supporter les conséquences. Que les autres commencent! Et puis, à quoi serviraient les secrétariats généraux, grossièrement rémunérés, de ces groupements si puissants, s'ils ne recouraient pas de temps à autres aux pratiques de la démagogie?

Qu'on veuille bien se souvenir des luttes si âpres qui ont marqué les débats des Chambres sur le prix du blé et sur les appointements des fonctionnaires, et l'on sera pleinement édifié. L'adaptation des prix n'a de chances d'être agréée que si le gouvernement fédéral en décide le principe le plus tôt possible, tambour battant pour ainsi dire, de façon à lier par avance le successeur de M. Schulthess. Il faut voir les choses telles qu'elles sont et non pas telles qu'on voudrait qu'elles fussent. Ce tableau est malheureusement le seul qui réponde à la réalité.

Avant d'élire le successeur de M. Schulthess, l'on ferait peut-être bien, aussi, d'examiner un point qui ne manque pas d'importance: la division du commerce doit-elle continuer d'être attribuée au département de l'économie publique? On sait que la loi de 1913 sur la répartition des services prescrit son rattachement au département politique. Après le départ de M. Hoffmann, pour des raisons tant personnelles que d'actualité, elle fut placée de nouveau sous la direction de M. Schulthess. Des arrêtés fédéraux pris tous les cinq ans ont depuis lors sanctionné la prolongation de cette situation provisoire. Mais les raisons invoquées en 1917 auront toutes disparu avec la démission du conseiller fédéral argovien.

Pendant la guerre, en effet, le département politique était surchargé de besogne, tandis que celui de l'industrie et de l'agriculture offrait un champ trop faible à l'activité débordante de son chef. Aujourd'hui, c'est exactement le contraire. Le département politique n'a plus guère de gros problèmes à résoudre, tandis que l'économie publique accapare les problèmes les plus importants qui se posent à l'attention de nos sept sages. Les arguments qui en 1913 militaient en faveur du rattachement de la division du commerce au département politique ont repris leur pleine et entière valeur. De plus, cette mesure faciliterait grandement le choix du successeur de M. Schulthess comme conseiller fédéral et comme chef de département. Elle serait encore de nature à favoriser une évolution de la politique économique du Conseil fédéral en faveur des idées nouvelles.

Il y a là peut-être une issue à une situation, qui, sans elle, risque de rester inextricable. Mais il va de soi que cette réforme si désirable peut jouer un rôle important dans l'élection du nouveau conseiller fédéral, et devrait être décidée sans tarder. Si l'on ne voulait pas s'y résoudre, on risquerait d'embrouiller encore l'écheveau qu'il s'agit de démêler.

R. BOVET-GRISEL.

"WANDERER GEGEN ABEND."

We have much pleasure to inform our readers, that Miss Marie Bretscher, author of the above mentioned book, and sister of our valued collaborator "Kyburg" has been awarded an amount of 500 frs. by the government of the canton of Zurich for her literary work. (The book has been reviewed by the editor in our issue of the 5th of January, No. 689).

WANDERER GEGEN ABEND
 Novelle von Marie Bretscher
 98 S. Kart Fr. 3.—
 Rudolf von Tavel:
 Ich habe seit langem keine neue Erzählung von solch starker, ursprünglicher Bildhaftigkeit zu lesen bekommen.
 Gotthelf-Verlag, — Bern-Leipzig.
 Erhältlich gegen 5/- von
 U. Bretscher, 139 Cannon St., London, E.C.4

Drink delicious "Ovaltine"
 at every meal — for Health!

NEWS FROM THE COLONY.
 SWISS MERCANTILE SOCIETY BANQUET.

In accordance with the still difficult times, the Swiss Societies in London, have curtailed their social functions to a minimum. Apart from the brilliant Annual Banquet of the City Swiss Club, at the Grosvenor House, last November, where again a record attendance was registered, no large Banquet has been held since. Various Societies had their Annual dinners, Cinderella or Fancy Dress Dances, concerts, etc., which were on the whole, fairly well attended. —

The next important function in the Colony will be the Annual Banquet and Ball of the Swiss Mercantile Society, which will take place on Saturday, February 23rd, at the Trocadero Restaurant. Monsieur C. R. Paravicini, who is the Honorary President of the Society, will be in the Chair.

The Swiss Mercantile Society has this year, broken with an age long tradition in going to the Trocadero Restaurant. For many years their Annual function has been held at the Midland Hotel, a place which harbours many affectionate memories amongst the older members of the Society; and although one always feels sad to depart from old friends, I consider that the change has been a wise one, and was in accordance with the time. Furthermore, in going this year to the Trocadero Restaurant, the Society is not going to a totally strange place, as this establishment is under the efficient Management of our popular compatriot M. F. Delaloye, who will no doubt do his utmost to make his countrymen at this Annual function feel at home. I have before me the Menu, which makes excellent reading, and I have not the slightest doubt, that the promises made in print, will come up to the expectations of even the most particular gourmets.

The Swiss Mercantile Society needs hardly any introduction, during the last few years they have gone from success to success; they have built up an organisation which can claim the admiration of everyone of our compatriots in this hospitable island, and one does not exaggerate, when one speaks of their work and achievements, as of national importance.

It is all the more to be regretted, that so many of the members, especially the older ones, show but little interest in the working of this institution. The Meetings are badly attended, and the same is to be said about the very interesting lectures, given by well-known lecturers. The Society is spending large amounts on procuring first class men to lecture on various subjects of general interest, and their laudable endeavours surely deserve a better reward.

Whatever the justifications are, for not attending the meetings or lectures, there should be none whatever in attending the Annual Banquet of this Society. The various committees, throughout the years have been working hard, and giving their services and work freely, and it is only right that they should get an acknowledgement for their services rendered.

This can best be done by attending their Annual Banquet, by doing so they will feel that their work is appreciated, and that they have still the support of the large masses of the Colony. We feel sure that such a spontaneous support will be greatly appreciated by all those who, throughout the year, are so generously and unselfishly working in the interest of the Society.

Furthermore, the coming Annual Banquet is a splendid opportunity to re-visit once again old friends and members, and I would like to make a passionate appeal to some of my one-time co-workers in the Society, to come along and spend a few happy hours amongst the younger *élite*.

I feel sure that in doing so, they would pass a most enjoyable evening, and old and dear remembrances could be exchanged, old friendships could be cemented and new ones made. I have been informed from competent quarters, that the speech making will take but little time (the dancing is to start at 8.45) and therefore this excuse for not attending, which is so often used, will not hold good.

Let us hope then, that this important event will also register a record attendance, the Society and their leaders fully deserve this support.

They ask you for it, and I feel confident that you are not going to let them down. The invitation to take part in this Annual gathering is extended to all of our compatriots, whether members or not. Therefore "An revoir" at the Trocadero Restaurant on the 23rd inst.

ST.

CITY SWISS CLUB.

We wish to direct the attention of our readers to the Dinner and Dance of the City Swiss Club, which is taking place at the May Fair Hotel on Saturday next (16th.). Tickets can be obtained from the members of the Committee.

NOUVELLE SOCIETE HELVETIQUE.
 London Group.
 Supper at the Foyer Suisse, Upper Bedford Place,
 on February the 15th. at 8 o'clock.

We would remind our members and friends that only a limited number of guests can be seated, and that it will be necessary to secure tickets early, in any case not later than the 12th inst.

The supper will not be a banquet, but an intimate meal without pretensions, in true Swiss simplicity. With Mr. de Jenner in the chair, and Mlle. Alice Briod as guest of honour, we shall be given first hand information of the inner working of the S.S.E. in Berne, the only institution which devotes itself exclusively to the welfare of the Swiss Abroad, and our only direct representation in Switzerland.

We hope to bring together a small, but presentative, gathering of our Colony to meet Miss Briod in appreciation of the fine work which her institution is doing for us Swiss Abroad.

A. F. S.

NEW GENERAL MANAGER AT THE RITZ HOTEL.

We extend hearty congratulations to Mr. L. Hilpert, on his appointment as General Manager of the Ritz Hotel, in succession to the late Mr. John S. Walter (who was also a Swiss).

Mr. Hilpert was born at Einsiedeln and hails from a family with a long and distinguished hotel-keeping tradition, his brother Mr. Ernest Hilpert, is assistant manager of the Plaza Hotel, New York.

Mr. Hilpert began his career with alternate seasons as a waiter at the National, Lucerne, and the Cap Martin, Monte Carlo.

In 1913 he went to the Imperial Mentone, and subsequently to the Stephanie, Baden-Baden, and the Grand Bretagne near Lake Como.

In 1914 he was cashier in the restaurant of the Charing Cross Hotel, then head receptionist at the Metropole (London), whence he went to the Ritz, first as head receptionist 14 year ago, and then as assistant manager.

PERSONAL.

We extend hearty congratulations to M. Paul Hilfiker, chancellor of the Swiss Legation, on his promotion to the rank of Vice-Consul. M. Hilfiker will still act as chancellor.

* * *

The many friends of Mr. and Mrs. J. H. Berger, will sympathise with them in their loss; Mr. Berger's brother having died at Geneva at an early age.

9th ANNUAL WORLD CHAMPIONSHIP CONGRESS OF TABLE TENNIS.

The draw for the 9th Annual World Championship Congress of Table Tennis was held at the Savoy Hotel on January 29th. M. de Bourg, Councillor at the Swiss Legation was present.

The Championship in which sixteen countries are taking part, has started on the 8th inst. at the Imperial Institute, and the finals will be held on February 16th at the Wembley Stadium.

A Swiss team will compete for the Swaythling Cup and for the Marcel Corbillon Cup, and the Competition of the teams is the following:—
 Non-playing Captain: P. Barbier.

Men's: E. Crivelli, P. Tagliabine, L. Furno, P. Vergain, F. Loubet.

Women's: Miss M. Isely and Miss B. Wyss.

Delegates: A. Emery and E. Tripet.

SWISS MERCANTILE SOCIETY LTD.
 ANNUAL BANQUET AND BALL
 on
 SATURDAY, FEBRUARY 23rd, 1935
 at the
 Trocadero Restaurant
 Piccadilly Circus, W.1
 In the chair: M. C. R. PARAVICINI, Swiss Minister.
 RECEPTION at 6.30 p.m. DINNER at 7 p.m. DANCING 8.45 p.m. till midnight
 TICKETS at 12/6 can be obtained at Swiss House, 34-35, Fitzroy Square, W.1. (Tel. Museum 6908). City Office, 24, Queen Victoria Street, E.C.4. (Tel. City 330). and Swiss Observer, 23, Leonard Street, E.C.4. (Tel. Clerkwell 9595)